



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mardi 20 septembre 2005**  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

<b>Commerce de gros, juillet 2005</b>	2
En juillet, les grossistes ont affiché une baisse de leurs ventes pour la première fois en six mois (-0,5 %). La faiblesse des ventes était attribuable à une diminution de la demande de matériaux de construction et à un recul des ventes de machines et de fournitures électroniques.	
<b>Indicateurs avancés, août 2005</b>	6
Entraîné par une demande intérieure forte, l'indicateur avancé a enregistré une progression de 0,3 % en août, soit une augmentation identique à celle de juillet.	
Voyages entre le Canada et les autres pays, juillet 2005	8
Livraisons des principales céréales, août 2005	9
La revue des céréales et des graines oléagineuses, juillet 2005	10
Statistiques sur le broyage, août 2005	10
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, août 2005	10
<b>Nouveaux produits</b>	<b>11</b>

---





deuxième baisse seulement en sept mois. Néanmoins, la valeur des ventes de machines et de fournitures électroniques est demeurée élevée (8,4 milliards de dollars).

La force du secteur était attribuable en grande partie aux ventes de machineries. Les investissements dans les industries pétrolière et gazière, minière et du transport, concentrées dans les provinces de l'Ouest, peuvent avoir contribué à cette bonne performance. Depuis janvier 2004, le groupe des machines et des fournitures a affiché une forte progression de ses ventes qui dépendent, en grande partie, des investissements des entreprises. La hausse de la devise canadienne conjuguée à de faibles taux d'intérêt a grandement favorisé l'investissement des entreprises.

### **L'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador affichent les plus fortes diminutions**

Les grossistes de l'Île-du-Prince-Édouard ont enregistré une deuxième baisse de leurs ventes d'affilée (-8,6 %) en juillet. Des contractions ont été signalées dans de nombreux groupes de commerce, notamment celui des produits alimentaires (principalement des produits de la pêche) et celui des machines et des fournitures électroniques. Depuis juillet 2003, les ventes des grossistes de cette province ont affiché des ventes relativement stables.

Les ventes des grossistes de Terre-Neuve-et-Labrador ont également enregistré un repli en juillet (-3,6 %). Cette baisse était attribuable au groupe des produits alimentaires et à celui du bois d'oeuvre. Plus du tiers des ventes dans cette province était attribuable à ces deux groupes. Malgré cette baisse, les ventes des grossistes de cette province sont généralement en hausse depuis décembre 2004 après une période de contraction amorcée en janvier 2004.

L'Ontario a affiché de fortes diminutions des ventes dans le groupe des machines et des fournitures ainsi que dans celui des véhicules automobiles. Ensemble, ces deux groupes représentent environ le quart des ventes totales de cette province. Les grossistes ontariens ont généralement enregistré des ventes en hausse depuis le début de l'année.

### **Le ratio des stocks augmente légèrement**

Une légère augmentation des stocks de 0,2 % conjuguée à la baisse de 0,5 % des ventes a entraîné à la hausse le ratio des stocks aux ventes qui s'est établi à 1,20 en juillet, alors qu'il était de 1,19 en juin. Depuis octobre 2004, ce ratio est demeuré généralement stable après une période à la baisse amorcée en octobre 2003.

### **Données stockées dans CANSIM : tableaux 081-0007 à 081-0010.**

### **Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.**

Le numéro de juillet de *Commerce de gros* (63-008-XIF, 15 \$ / 150 \$) paraîtra sous peu.

Les estimations du commerce de gros pour août seront diffusées le 19 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*grossistesinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean Lebreux au (613) 951-4907 ou au (613) 293-3368 (*jean.lebreux@statcan.ca*), Division de la statistique du commerce.

□

**Ventes des grossistes**

	Juillet 2004	Avril 2005 <sup>r</sup>	Mai 2005 <sup>r</sup>	Juin 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>	Juin à juillet 2005	Juillet à juillet 2005
données désaisonnalisées							
	en million de dollars					var. en %	
<b>Total des ventes</b>	<b>38 191</b>	<b>39 496</b>	<b>39 716</b>	<b>39 905</b>	<b>39 725</b>	<b>-0,5</b>	<b>4,0</b>
<b>Produits agricoles</b>	<b>402</b>	<b>430</b>	<b>414</b>	<b>416</b>	<b>418</b>	<b>0,5</b>	<b>4,1</b>
<b>Produits alimentaires, tabac et alcool</b>	<b>7 394</b>	<b>7 230</b>	<b>7 183</b>	<b>7 289</b>	<b>7 283</b>	<b>-0,1</b>	<b>-1,5</b>
Produits alimentaires	6 707	6 581	6 577	6 670	6 673	0,1	-0,5
Alcool et tabac	687	649	606	619	610	-1,5	-11,3
<b>Articles personnels et ménagers</b>	<b>5 218</b>	<b>5 592</b>	<b>5 576</b>	<b>5 688</b>	<b>5 650</b>	<b>-0,7</b>	<b>8,3</b>
Habillement	692	795	843	858	798	-7,1	15,3
Articles ménagers et personnels	2 370	2 477	2 441	2 553	2 536	-0,7	7,0
Produits pharmaceutiques	2 156	2 319	2 291	2 276	2 317	1,8	7,5
<b>Produits automobiles</b>	<b>7 668</b>	<b>7 603</b>	<b>7 734</b>	<b>7 685</b>	<b>7 740</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>
Véhicules automobiles	6 142	6 059	6 214	6 089	6 150	1,0	0,1
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 526	1 544	1 520	1 595	1 590	-0,3	4,1
<b>Matériaux de construction</b>	<b>5 266</b>	<b>5 665</b>	<b>5 482</b>	<b>5 523</b>	<b>5 366</b>	<b>-2,8</b>	<b>1,9</b>
Matériaux de construction	2 943	3 316	3 200	3 291	3 256	-1,1	10,6
Produits métalliques	1 131	1 135	1 127	1 101	1 086	-1,4	-4,0
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 193	1 214	1 154	1 130	1 025	-9,3	-14,1
<b>Machines et fournitures électroniques</b>	<b>7 753</b>	<b>8 041</b>	<b>8 292</b>	<b>8 588</b>	<b>8 437</b>	<b>-1,8</b>	<b>8,8</b>
Machines et fournitures	3 366	3 697	3 854	3 886	3 844	-1,1	14,2
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 696	2 565	2 654	2 895	2 783	-3,9	3,2
Machines de bureau et d'usage professionnel	1 691	1 780	1 785	1 807	1 810	0,2	7,0
<b>Produits divers</b>	<b>4 491</b>	<b>4 934</b>	<b>5 035</b>	<b>4 717</b>	<b>4 830</b>	<b>2,4</b>	<b>7,6</b>
<b>Total - sans les produits automobiles</b>	<b>30 523</b>	<b>31 893</b>	<b>31 983</b>	<b>32 220</b>	<b>31 985</b>	<b>-0,7</b>	<b>4,8</b>
<b>Ventes, par province et par territoire</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	210	218	225	226	218	-3,6	3,9
Île-du-Prince-Édouard	50	49	50	50	46	-8,6	-9,3
Nouvelle-Écosse	503	523	510	509	516	1,4	2,6
Nouveau-Brunswick	434	414	418	424	413	-2,6	-5,0
Québec	7 515	7 474	7 506	7 638	7 615	-0,3	1,3
Ontario	19 869	20 095	20 170	20 383	20 216	-0,8	1,7
Manitoba	944	1 111	1 069	1 066	1 049	-1,6	11,2
Saskatchewan	989	1 144	1 180	1 094	1 121	2,5	13,3
Alberta	3 863	4 545	4 579	4 521	4 587	1,5	18,7
Colombie-Britannique	3 795	3 899	3 980	3 964	3 916	-1,2	3,2
Yukon	7	7	7	8	9	13,8	26,5
Territoires du Nord-Ouest	13	15	20	19	18	-5,2	44,4
Nunavut	1	1	2	4	2	-36,7	89,9

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Stocks de commerce de gros et ratio des stock aux ventes**

	Juillet 2004	Avril 2005 <sup>r</sup>	Mai 2005 <sup>r</sup>	Juin 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>	Juin à juillet 2005	Juillet 2004 à juillet 2005	Juin 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>
	Stocks de commerce de gros						Ratio des stocks aux ventes		
	données désaisonnalisées								
	en millions de dollars					var. en %			
<b>Stocks</b>	<b>44 590</b>	<b>47 199</b>	<b>47 399</b>	<b>47 519</b>	<b>47 613</b>	<b>0,2</b>	<b>6,8</b>	<b>1,19</b>	<b>1,20</b>
Produits agricoles	150	153	172	179	183	1,9	21,7	0,43	0,44
Produits alimentaires	4 372	4 531	4 503	4 512	4 552	0,9	4,1	0,68	0,68
Alcool et tabac	287	294	280	272	269	-1,1	-6,4	0,44	0,44
Habillement	1 430	1 628	1 605	1 600	1 562	-2,4	9,2	1,86	1,96
Articles ménagers et personnels	3 438	3 465	3 658	3 770	3 586	-4,9	4,3	1,48	1,41
Produits pharmaceutiques	2 582	2 762	2 825	2 802	2 875	2,6	11,4	1,23	1,24
Véhicules automobiles	4 002	4 127	4 076	4 178	4 183	0,1	4,5	0,69	0,68
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 301	3 082	3 144	3 103	3 334	7,4	1,0	1,95	2,10
Matériaux de construction	4 356	4 858	4 837	4 904	4 945	0,9	13,5	1,49	1,52
Produits métalliques	2 100	2 368	2 418	2 404	2 363	-1,7	12,5	2,18	2,18
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 117	1 195	1 175	1 195	1 194	-0,1	6,9	1,06	1,17
Machines et fournitures	8 315	8 926	8 913	8 878	8 789	-1,0	5,7	2,28	2,29
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 425	1 391	1 383	1 455	1 509	3,7	5,9	0,50	0,54
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 550	2 485	2 537	2 443	2 503	2,5	-1,9	1,35	1,38
Produits divers	5 165	5 934	5 871	5 824	5 766	-1,0	11,6	1,23	1,19

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



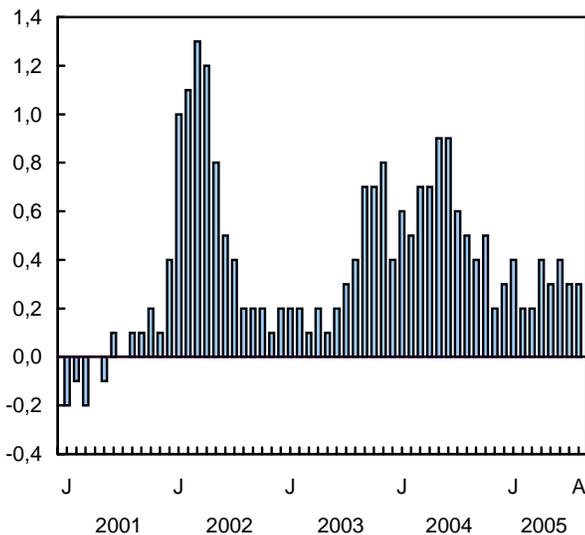
## Indicateurs avancés

Août 2005

Entraîné par une demande intérieure forte, l'indicateur avancé a enregistré une progression de 0,3 % en août, soit une augmentation identique à celle de juillet. Des dix composantes, six ont progressé et une est demeurée inchangée. La fabrication a continué de s'affaiblir.

### Indicateur avancé composite

Variations lissées en %



Les dépenses de consommation sont demeurées une source importante de croissance. Les ventes de biens durables ont poursuivi leur vive progression (+1,1 %) pour le troisième mois d'affilée, alors que les ventes d'automobiles se sont accélérées en raison des programmes de rabais. Il s'agit des trois plus fortes progressions d'affilée enregistrées depuis plus de deux ans.

L'indice du logement a enregistré une quatrième hausse en autant de mois. Les ventes de maisons ont encore atteint un niveau record en août, les provinces de l'Ouest étant venues en tête à ce chapitre. Les mises en chantier ont chuté de 20 %, soit leur baisse la plus importante depuis mars 1995. Ce recul, qui est survenu après une forte progression des taux d'inoccupation, a été surtout le fait du centre du pays. À Montréal, notamment, les taux d'inoccupation ont bondi de 24 % en juillet et en août. Par contre, les mises en chantier

ont continué d'augmenter en Alberta. C'est aussi dans l'Ouest que la progression de l'emploi dans l'industrie de la construction s'est concentrée en août.

Un autre secteur en forte croissance a été celui des services aux personnes et aux entreprises, la composante de l'emploi y ayant enregistré une hausse de 0,7 % en août, soit la plus forte depuis décembre 2002. Cette hausse a été principalement attribuable aux services de soutien aux entreprises (par exemple, les bureaux de crédit, les centres d'appels et le service de préparation de documents) qui ont progressé du quart par rapport à la même période l'an dernier. L'Ouest du pays a encore dominé alors que l'expansion s'est poursuivie dans le secteur des ressources. L'énergie et les services publics ont aussi entraîné un autre relèvement de l'indice boursier. En août, les actions dans le secteur énergétique ont atteint une valeur qui constitue près du double de celle enregistrée en août 2004.

La fabrication a continué de tirer de l'arrière face à l'affaiblissement de la plupart des industries, en particulier celles des produits forestiers. La baisse des nouvelles commandes s'est accentuée. Les stocks ont cessé de s'accumuler, mais ils n'ont pu empêcher le ratio des livraisons aux stocks de reprendre son mouvement à la baisse. Il y a déjà quatre mois que les livraisons ont commencé à baisser, soit la plus longue série depuis la fin de 2001. La durée hebdomadaire moyenne de travail est demeurée inchangée.

L'indicateur avancé des États-Unis a enregistré une faible progression de 0,2 %, soit la deuxième d'affilée. Aux États-Unis, comme au Canada, ce sont les indicateurs de la fabrication qui ont limité la croissance. Les commandes de biens de consommation en particulier ont baissé alors que les ventes au détail se sont affaiblies au début de l'été.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 377-0003.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1601.**

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro de septembre de *L'Observateur économique canadien*, vol. 18, n° 9 (11-010-XIB, 19 \$ / 182 \$).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ([oe@statcan.ca](mailto:oe@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture. □

## Indicateurs avancés

	Mars 2005	Avril 2005	Mai 2005	Juin 2005	Juillet 2005	Août 2005	Dernier mois de données disponibles var. en %
<b>Indicateur avancé composite (1992=100)</b>	202,4	203,3	204,0	204,9	205,6	206,3	0,3
Indice du logement (1992=100) <sup>1</sup>	138,1	138,2	138,9	143,0	145,8	146,2	0,3
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 612	2 619	2 620	2 625	2 631	2 649	0,7
Indice du cours des actions S&P/TSX (1975=1 000)	9 352	9 420	9 492	9 632	9 783	9 994	2,2
Offre de monnaie, M1 (millions de dollars de 1992) <sup>2</sup>	134 113	136 047	137 410	138 407	138 000	137 866	-0,1
Indice avancé des États-Unis du Conference Board (1992=100) <sup>3</sup>	124,4	124,6	124,7	124,6	124,9	125,1	0,2
<b>Fabrication</b>							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	38,2	38,2	38,2	38,3	38,3	38,3	0,0
Nouvelles commandes - biens durables (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	24 675	24 821	24 961	24 963	24 843	24 282	-2,3
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis <sup>4</sup>	1,88	1,87	1,86	1,84	1,84	1,82	-0,02 <sup>5</sup>
<b>Commerce de détail</b>							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	2 148	2 166	2 185	2 215	2 237	2 249	0,6
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	7 771	7 821	7 831	7 924	7 996	8 082	1,1
<b>Indicateur avancé composite non lissé</b>	204,3	205,0	204,9	207,1	206,6	207,8	0,6

1. Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

2. Données obtenues après déflation par l'indice des prix à la consommation.

3. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

4. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le deuxième mois avant.

5. Différence par rapport au mois précédent.



## Voyages entre le Canada et les autres pays

Juillet 2005

Le nombre de voyages vers le Canada a atteint son plus bas niveau en près de deux ans en juillet alors que le nombre de voyageurs des États-Unis effectuant des voyages de même jour en automobile a atteint son plus bas niveau jamais enregistré.

Un nombre estimatif de 3,0 millions de personnes ont voyagé au Canada en juillet, en baisse de 2,7 % par rapport à juin et le plus bas niveau enregistré depuis août 2003. Une chute de 7,0 % du nombre de voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis a contribué à cette baisse. En juillet, seulement 1,2 million d'Américains ont voyagé au Canada au cours de voyages de même jour en automobile, soit le plus bas niveau jamais enregistré. (À moins d'avis contraire, les données sont désaisonnalisées).

Dans l'ensemble, le nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis a diminué de 2,9 % comparativement à juin et le nombre de voyages avec nuitées a fléchi de 1,2 %. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en avion a affiché la plus forte baisse (-2,9 %), alors que seulement 325 000 résidents des États-Unis ont pris l'avion vers le Canada, soit le plus bas niveau en plus d'un an.

Le nombre de voyages en provenance de pays d'outre-mer a diminué de 1,0 % pour se chiffrer à 393 000, alors que 8 des 12 marchés d'outre-mer les plus importants ont affiché des baisses en juillet. Hong-Kong et la Chine ont enregistré des baisses de 8,6 % et de 7,6 %, respectivement. Taïwan a cependant enregistré une hausse de 8,0 % et on a accueilli 5,0 % plus de visiteurs du Royaume-Uni, notre marché le plus important.

Les Canadiens ont continué de voyager à l'étranger en grand nombre alors que 3,6 millions de résidents canadiens ont voyagé à l'extérieur du pays, en hausse de 0,5 % par rapport à juin.

Un nombre estimatif de 3,1 millions de Canadiens ont voyagé vers les États-Unis en juillet, en hausse de 1,5 % par rapport au mois précédent. Plus de 1,2 million d'entre eux ont entrepris un voyage avec nuitées aux États-Unis.

Le nombre de voyages de même jour et avec nuitées des résidents canadiens au sud de la frontière a crû en juillet. Les résidents canadiens ont également entrepris 432 000 voyages d'une nuit ou plus en avion vers les États-Unis, en hausse de 2,1 % comparativement à juin et le plus haut niveau atteint depuis mars 2001. Le nombre de voyages avec nuitées en automobile a augmenté de 2,5 % pour atteindre plus de 700 000 visiteurs tandis que le nombre de voyages

avec nuitées par d'autres moyens de transport a affiché une baisse.

Plus de 1,8 million de Canadiens ont entrepris un voyage de même jour en automobile en juillet, en hausse de 1,0 % par rapport au mois précédent et la première augmentation en quatre mois.

Le nombre de voyages des Canadiens vers les pays d'outre-mer a diminué pour un deuxième mois consécutif et, de ce fait, a atteint le niveau le plus bas depuis novembre dernier alors que 5,8 % moins de Canadiens sont allés dans les pays d'outre-mer en juillet comparativement à juin. Cependant, en juillet 2005, 500 000 voyageurs ont entrepris un voyage dans un pays d'outre-mer, soit le plus haut niveau jamais atteint pour un mois de juillet.

De juin à juillet, le dollar canadien a gagné en valeur par rapport à la majorité des devises étrangères, incluant le dollar américain (+1,4 %), l'euro (+2,5 %), la livre anglaise (+5,3 %) et le yen japonais (+4,6 %).

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.**

**Nota :** Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents des États-Unis entrant par avion commercial, par train, par bateau commercial, ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du quatrième trimestre de 2004.

Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents canadiens revenant des États-Unis par avion commercial, par avion privé, par train, par bateau commercial, ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du quatrième trimestre de 2004.

Le numéro de juillet de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 21, n° 7 (66-001-PIF, 7 \$ / 59 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 ([cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)). Télécopieur : (613) 951-9040. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au (613) 951-1781 ([eric.desjardins@statcan.ca](mailto:eric.desjardins@statcan.ca)), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

## Voyages entre le Canada et les autres pays

	Jun 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>	Jun à juillet 2005	Juillet 2005	Juillet 2004 à juillet 2005
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %	en milliers	var. en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>1</sup></b>	<b>3 592</b>	<b>3 608</b>	<b>0.5</b>	<b>4 424</b>	<b>8.3</b>
Vers les États-Unis	3 062	3 109	1.5	3 975	8.5
Vers les autres pays	530	500	-5.8	449	6.5
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 797	1 814	1.0	2 198	6.5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 756	1 750	-0.4	2 183	10.7
États-Unis <sup>2</sup>	1 226	1 251	2.0	1 734	11.8
Automobile	705	723	2.5	1 226	13.4
Avion	423	432	2.1	344	12.6
Autre moyen de transport	98	96	-2.2	164	-0.4
Autres pays <sup>3</sup>	530	500	-5.8	449	6.5
<b>Voyages au Canada<sup>1</sup></b>	<b>3 090</b>	<b>3 007</b>	<b>-2.7</b>	<b>5 345</b>	<b>-4.8</b>
En provenance des États-Unis	2 693	2 614	-2.9	4 653	-6.5
En provenance des autres pays	397	393	-1.0	691	8.1
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 287	1 197	-7.0	1 906	-9.5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 622	1 605	-1.1	3 197	-1.5
États-Unis <sup>2</sup>	1 239	1 224	-1.2	2 527	-3.8
Automobile	760	748	-1.5	1 640	-5.2
Avion	335	325	-2.9	522	-3.0
Autre moyen de transport	144	151	4.5	365	1.9
Autres pays <sup>3</sup>	383	380	-0.9	670	8.0
<b>Principaux marchés d'outre-mer<sup>4</sup></b>					
Royaume-Uni	81	85	5.0	134	4.2
Japon	40	38	-4.3	46	-7.6
France	32	32	-1.2	58	7.9
Allemagne	30	29	-3.1	54	-0.5
Australie	19	19	0.1	25	20.8
Mexique	18	17	-5.9	43	6.8
Corée du Sud	17	16	-4.3	30	10.8
Chine	11	10	-7.6	15	22.5
Pays-Bas	10	10	1.5	25	-0.5
Hong-Kong	11	10	-8.6	18	4.1
Taiwan	8	9	8.0	15	6.8
Italie	9	9	-4.4	15	8.6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Incluent les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

## Livraisons des principales céréales

Août 2005

Il est maintenant possible de connaître les données d'août sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro d'août de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en octobre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)) ou communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juillet 2005

En août, l'avantage climatique (dû à la sécheresse de juillet et du début août) relatif au prix à terme du soya à la Bourse de Chicago, a pris fin à la suite de l'amélioration des conditions de croissance, des prévisions officielles relatives à la production qui dépasse les attentes du marché, et de la diminution de la demande commerciale et des exportations. Le prix à terme du maïs a chuté face aux estimations de la production américaine plus élevée que prévue et aux préoccupations selon lesquelles les stocks de fermeture auxquels s'ajoutent les nouvelles cultures deviendront imposants, même si les rapports ultérieurs de l'United States Department of Agriculture font état d'une baisse plus marquée des rendements.

Le prix à terme du canola à la Bourse de Winnipeg a reculé d'environ 25 \$ la tonne face à un aperçu des cultures favorable, à la demande continue en matière d'exportations et à la vigueur des livraisons agricoles. Le prix à terme de l'orge fourrager a peu diminué, malgré la pression exercée par les retombées du prix à terme du maïs à la Bourse de Chicago, le ralentissement de la demande des utilisateurs finaux et les prévisions relatives à une récolte d'orge appréciable au Canada.

Il est maintenant possible de consulter les données du numéro de juillet de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses*. L'information comprend des données sur la production, les stocks, les prix, la transformation intérieure, les exportations, les livraisons des agriculteurs et des analyses du bilan céréalier.

Le rapport de situation d'août, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché, tant au Canada qu'à l'étranger, figure également dans le numéro de juillet de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) qui paraîtra sous peu.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Statistiques sur le broyage

Août 2005

Les tritrateurs ont broyé 239 125 tonnes métriques de canola en août. La production d'huile s'est

chiffrée à 97 845 tonnes et celle de tourteaux a atteint 152 287 tonnes.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.**

Le numéro d'août de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en octobre.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Août 2005

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en août par rapport à son niveau de 131,9 affiché en juillet (1992=100). L'indice a augmenté de 1,4 % par rapport à l'indice d'août 2004 (130,1).

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0003 et 327-0004.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2307.**

Le numéro du troisième trimestre de 2005 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XPB, 26 \$ / 85 \$) paraîtra en décembre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)) ou avec Louise Chaîné au (613) 951-3393, Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539. ■

## Nouveaux produits

**Voyages internationaux, renseignements préliminaires**, juillet 2005, vol. 21, n° 7  
Numéro au catalogue : 66-001-PIF (7 \$/59 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (11-010-1501-0304401)



**Le Quotidien**  
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour une version à 9 \$ 1-30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un moyennement canadien de déplacements en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'instar de la croissance de l'emploi et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 a été, quant à lui, encore une fois relativement faible. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les anticipations à court terme 11
- Aider un homme pauvre, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'énergie, avril 1997 12

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada Statistic Canada 

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.

Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.